

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	ARAGÓN
Municipio	ZARAGOZA
Edificio	Seo de El Salvador
Dirección	
Localización	sala de campanas
Nombre	La del Garito (4)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 96 Borde 9 Altura del bronce 78 Peso aproximado (en kilos)512 kg
Fundidor	QUINTANA
Año fundición	1842
Descripción	<p>La campana tiene diversas inscripciones. En la parte alta dice en latín " HODIE SI VOCEM EIUS AUDIERITIS NOLITE OBDURARE CORDA BESTRA PS. 94 "[CH2] que corresponde al Salmo 95, 7-8 (94) y que debieron escribir como "HODIE SI VOCEM EIUS AUDIERITIS NOLITE OBDURARE CORDA VESTRA", es decir "OJALÁ ESCUCHEIS HOY SU VOZ, NO ENDUREZCAIS VUESTRO CORAZÓN".</p> <p>En el medio pie se indican, en latín. los responsables de su fabricación: "FABRICAE OECONOMO D SATURNINO GARCIA DE LA COTERA ARCHIPRESBITERO ET PROCURATORE D PETRO DUSEN PORTIONARIO" es decir SIENDO ECÓNOMO DE FÁBRIC A DON SATURNINO GARCÍA DE LA COTERA ARCIPRESTE Y PROCURADOR DON PEDRO DUSEN PORCIONERO".</p> <p>En el medio pie dice, inciso "Quintana me icieron" refiriéndose sin duda a la familia QUINTANA, fundidores de campanas aún existentes en la actualidad. Por debajo pone " # REFUNDITUR ET UT YAM PRIDEM B PETRI DE ARBUES NOMINE YNSINUTUR # # ANNO DNI MDCCCXXXII # " que debieron escribir como "REFUNDITUR ET UT JAM PRIDEM BEATI PETRI DE ARBUES NOMINE INSINUTUR ANNO DOMINI MDCCCXLII", que puede interpretarse como FUI REFUNDIDA Y ENTONCES TOMÉ COMO ANTERIORMENTE EL NOMBRE DE SAN PEDRO DE ARBUÉS EL AÑO DEL SEÑOR DE 1842"</p>
Fotos	63
Toques	Forma parte de los toques programados. En 2004 toca también los cuartos con la campana 6.
Conservación, mantenimiento	<p>Campana restaurada recientemente. El electromazo externo pega en su punto. Falta la antigua barra de volteo. También falta el badajo.</p> <p>La campana fue girada, hace tiempo, 1/4 de vuelta, probablemente por desgaste.</p> <p>Para el toque de las campanas para la fiesta del Pilar, patrocinado por el Ayuntamiento de Zaragoza, el 12-10-2011 la campana fue dotada con un badajo por Relojería PALLÁS de Zaragoza. A causa de la ubicación poco habitual del asa badajera, tocaban antes los tornillos que la propia bola. Tras el concierto este defecto será modificado, adaptando el badajo al asa badajera, de manera que sea posible nuevos toques manuales.</p>
Protección	Protección genérica al encontrarse en un BIC declarado.

Propuestas	<p>Respecto a su uso futuro existen varias posibilidades. Debiera valorarse la posibilidad de desplazar hacia afuera la reja y la campana hacia adentro, de modo que la campana pueda oscilar, llegando a más allá de la posición vertical, para los tradicionales toques de muertos y de coro de esta Santa Iglesia Catedral.</p> <p>De cualquier modo el electromazo debe instalarse lateralmente, de manera que percuta en su punto adecuado. Del mismo modo los toques deben programarse según la rica Consueta de toques de la Seo de El Salvador.</p>
Autores de la documentación	ALEPUZ CHELET, Joan
Fecha	12-10-2011

Ficha completa de la campana: [La del Garito \(4\) Seo de El Salvador - ZARAGOZA](#)

PDF (06-07-2026)